

Еженедельное поминальное чтение Псалтири. Кафизма 20

Поминальное чтение Псалтири является молитвой за душу усопшего и утешает сердце скорбящих родных и близких. Обычай этот весьма древний и идет с первых веков христианства. Каждый желающий, в удобное для него время, может присоединиться к нашему чтению Псалтири, помянуть на молитве имя своего сына или дочери и имена других рано ушедших детей. Это домашняя молитва, поэтому помянуть можно всех детей, независимо от того, крещеные они были или некрещеные (даже если ребенку не было дано имя, можно помянуть его просто как младенца).

В церковном употреблении Псалтирь разделена на 20 кафизм. Мы предлагаем чинопоследование одной кафизмы. Тексты псалмов будут еженедельно обновляться, так что постепенно за 20 недель будет прочитываться полностью вся Псалтирь. Вы можете прочитать кафизму за один раз или распределить ее чтение на всю неделю, как вам будет удобнее. Текст Псалтири приводится на церковнославянском языке с дополнением русского перевода.

Молитвы перед первым чтением Псалтири

Молитвами святых отец наших, Господи Иисусе Христе, Боже наш, помилуй нас. Аминь.

Царю Небесный, Утешителю, Душе истины, Иже везде сый и вся исполняяй, Сокровище благих и жизни Подателю, прииди и вселися в ны, и очисти ны от всякия скверны, и спаси, Блаже, души наша.

Святой Боже, Святой Крепкий, Святой Безсмертный, помилуй нас. (Трижды) Слава Отцу и Сыну и Святому Духу, и ныне и присно и во веки веков. Аминь.

Пресвятая Троице, помилуй нас; Господи, очисти грехи наша; Владыко, прости беззакония наша; Святой, посети и исцели немощи наша, имене Твоего ради. Господи, помилуй. (Трижды)

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу, и ныне и присно и во веки веков. Аминь.

Отче наш, Иже еси на небесех! Да святится имя Твое, да приидет Царствие Твое, да будет воля Твоя, яко на небеси и на земли. Хлеб наш насущный даждь нам днесь; и остави нам долги наша, якоже и мы оставляем должником нашим; и не введи нас во искушение, но избави нас от лукаваго.

Тропарь:

Помилуй нас, Господи, помилуй нас; всякаго бо ответа недоумеюще, сию Ти молитву яко Владыце грешнии приносим: помилуй нас. *Слава Отцу и Сыну и Святому Духу.*

Честное пророка Твоего, Господи, торжество, небо Церковь показа, с человеки ликуют ангели: того молитвами, Христе Боже, в мире управи живот наш, да поем Ти: Аллилуиа.

И ныне и присно и во веки веков. Аминь.

Многая множества моих, Богородице, прегрешений, к Тебе прибегах, Чистая, спасения требуя: посети немощствующую мою душу, и моли Сына Твоего и Бога нашего дать ми оставление, яже содеях лютых, Едина Благословенная. Господи, помилуй. (40 раз)

Кафизма 20

Приидите, поклонимся Цареву нашему Богу.

Приидите, поклонимся и припадем Христу, Цареву нашему Богу.

Приидите, поклонимся и припадем Самому Христу, Цареву и Богу нашему.

Первая часть кафизмы + молитва поминовения.

Псалом 143. Псалом Давиду, к Голиафу.

Благословен Господь Бог мой, научаяй руке мои на ополчение, персты моя на брань. Милость моя и прибежище мое, заступник мой и избавитель мой, защититель мой, и на Него уповах: повинуйай люди моя под мя. Господи, что есть человек, яко познался еси ему? Или сын человекь, яко вменяеши его? Человек суете уподобися: дние его яко сень преходят. Господи, приклони небеса, и сними, коснися горам, и воздымятся. Блесни молнию, и разженеши я, послы стрелы Твоя, и смятеши я. Послы руку Твою с высоты, изми мя и избави мя от вод многих, из руки сынов чуждих, ихже уста глаголаша суету, и десница их – десница неправды. Боже, песнь нову воспою Тебе, во псалтири десятиструннем пою Тебе, дающему спасение царем, избавляющему Давида, раба Своего, от меча люта. Избави мя, и изми мя из руки сынов чуждих, ихже уста глаголаша суету, и десница их – десница неправды. Ихже сынове их яко новосаждения водруженная в юности своей. Дщери их удобрены, преукрашены, яко подобие храма. Хранилища их исполнена, отрыгающая от сего в сие, овцы их многоплодны, множащяся во исходищах своих, волове их толсти. Несть падения оплоту, ниже прохода, ниже вопля в стогнах их. Ублажиша люди, имже сия суть. Блажени людие, имже Господь Бог их.

Русский перевод

Благословен Господь, Бог мой, научающий руки мои для битвы, персты мои – для войны: милость моя и прибежище мое, Заступник мой и Избавитель мой, Защитник мой, и на Него я уповал, Он подчиняет народ мой мне. Господи, что человек, что Ты открылся ему, или сын человека, что Ты вменяешь ему? Человек тщете уподобился, дни его как тень проходят. Господи, наклони небеса и сойди, коснись гор – и задымятся, блесни молнией – и рассеешь их, пошли стрелы Твои – и смутишь их. Пошли руку Твою с высоты, избавь меня и извлеки меня из вод многих, от руки сынов чужих, чьи уста говорили суетное, и десница их – десница неправды. Боже, песнь новую воспою Тебе, на псалтири десятиструнной сыграю Тебе, дающему спасение царям, избавляющему Давида, раба Своего, от меча лютого. Избавь меня и освободи меня из руки сынов чужих, чьи уста говорили суетное, и десница их – десница неправды. Чьи сыны, как молодые деревья, утвержденные в юности их, дочери их нарядны, разукрашены по подобию храма;

кладовые их полны, пересыпаются из одной в другую, овцы их многоплодны, умножаются при выходах своих, волы их толсты; нет ни падения, ни пролома ограды, ни крика на улицах их. Считают счастливым народ, у которого это есть; блажен народ, у которого Господь – Бог его!

Псалом 144. Хвала Давиду.

Вознесу Тя, Боже мой, Царю мой, и благословлю имя Твое в век и в век века. На всяк день благословлю Тя и восхваляю имя Твое в век и в век века. Великий Господь и хвален зело, и величию Его несть конца. Род и род восхвалят дела Твоя и силу Твою возвестят. Великолепие славы святыни Твоея возглаголют и чудеса Твоя поведят. И силу страшных Твоих рекут и величие Твое поведят. Память множества благодати Твоея отрыгнут и правдою Твоею возрадуются. Щедр и милостив Господь, долготерпелив и многомилостив. Благ Господь всяческим, и щедроты Его на всех делах Его. Да исповедятся Тебе, Господи, вся дела Твоя, и преподобнии Твои да благословят Тя. Славу Царствия Твоего рекут, и силу Твою возглаголют, сказати сыновом человеческим силу Твою, и славу великолепия Царствия Твоего. Царство Твое, Царство всех веков, и владычество Твое во всяком роде и роде. Верен Господь во всех словесех Своих и Преподобен во всех делах Своих. Утверждает Господь вся низпадающыя и возставляет вся низверженныя. Очи всех на Тя уповают, и Ты даеши им пищу во благовремени. Отверзаеши Ты руку Твою и исполняеши всякое животное благоволения. Праведен Господь во всех путех Своих и Преподобен во всех делах Своих. Близ Господь всем призывающим Его, всем призывающим Его во истине. Волю боящихся Его сотворит и молитву их услышит и спасет я. Хранит Господь вся любящыя Его и вся грешники потребит. Хвалу Господню возглаголют уста моя, и да благословит всяка плоть имя святое Его в век и в век века.

Русский перевод

Превознесу Тебя, Боже мой, Царь мой, и буду благословлять имя Твое вовек и во век века. Каждый день буду благословлять Тебя и восхвалять имя Твое вовек и во век века. Велик Господь, и достохвален весьма, и величию Его нет конца. Род и род восхвалят дела Твои и силу Твою возвестят. О великолесии славы святыни Твоей расскажут, и о чудесах Твоих поведают, и о силе страшных дел Твоих скажут, и о величии Твоем поведают, воспоминание о множестве благодати Твоей изрекут, и о правде Твоей возрадуются. Щедр и милостив Господь, долготерпелив и многомилостив, благ Господь ко всем, и милости Его – на все дела Его. Да прославят Тебя, Господи, все дела Твои, и святыя Твои да благословят Тебя. О славе Царства Твоего скажут, и о могуществе Твоем поведают, чтобы явить сынам человеческим могущество Твое и славу великолепия Царства Твоего. Царство Твое – царство всех веков, и владычество Твое – во всяком роде и роде. Верен Господь во всех словах Своих и свят во всех делах Своих. Поддерживает Господь всех падающих и поднимает всех поверженных. Очи всех на Тебя с надеждой взирают, и Ты даешь им пищу их в свое время: отверзаешь Ты руку Твою и насыщаешь всякое животное по благоволению. Праведен Господь во всех путях Своих и свят во всех делах Своих. Близок Господь ко всем призывающим Его, всем призывающим Его во истине. Желание боящихся Его Он исполнит, и моление их

услышит и спасет их. Хранит Господь всех любящих Его, а всех грешников истребит. Хвалу Господу изрекут уста мои, и да благословляет всякая плоть имя святое Его вовек и во век века.

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу, и ныне и присно и во веки веков. Аминь.
Аллилуиа, аллилуиа, аллилуиа, слава Тебе, Боже. (Трижды)
Господи, помилуй. (Трижды)

Молитва поминовения *(не читается об усопших младенцах)*

Помяни, Господи, Боже наш, в вере и надежде живота вечнаго преставльшагося раба Твоего, сына моего (имя) /или дочь мою (имя)/, и яко Благ и Человеколюбец отпущаяй грехи и потребляяй неправды, ослаби, остави и прости вся вольная его согрешения и невольная, избави его вечная муки и огня геенскаго и даруй ему причастие и наслаждение вечных Твоих благих, уготованных любящим Тя: аще бо и согреши, но не отступи от Тебе, и несумненно во Отца и Сына и Святаго Духа, Бога Тя в Троице славимаго верова, и Единицу в Троице и Троицу во Единстве, православно даже до последняго своего издыхания исповеда. Темже милостив тому буди, и веру, яже в Тя вместо дел вмени, и со святыми Твоими, яко Щедр, упокой: несть бо человека, иже поживет и не согрешит. Но Ты Един еси кроме всякаго греха, и правда Твоя, правда во веки, и Ты еси Един Бог милостей и щедрот, и человеколюбия, и Тебе славу возсылаем, Отцу и Сыну и Святому Духу, ныне и присно и во веки веков. Аминь.

Если поминается младенец, вместо молитвы читаем:

Царство небесное вечный покой подай Господи младенцу моему (имя) и сотвори ему (ей) вечную память.

Вторая часть кафизмы + молитва поминовения.

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу, и ныне и присно и во веки веков. Аминь.

Псалом 145. Аллилуия, Аггеа и Захарии.

Хвали, душе моя, Господа. Восхваляю Господа в животе моем, пою Богу моему, дондеже есмь. Не надейтесь на князи, на сыны человеческия, в нихже несть спасения. Изыдет дух его и возвратится в землю свою. В той день погибнут вся помышления его. Блажен, емуже Бог Иаковль помощник его, упование его на Господа Бога своего, сотворшаго небо и землю, море и вся, яже в них, хранящаго истину в век, творящаго суд обидимым, дающаго пищу алчущим. Господь решит окованныя. Господь умудряет слепцы. Господь возводит низверженныя. Господь любит праведники. Господь хранит пришельцы, сира и вдову примет и путь грешных погубит. Воцарится Господь во век, Бог твой, Сионе, в род и род.

Русский перевод.

Хвали, душа моя, Господа. Хвалить буду Господа всю жизнь мою, петь Богу моему, пока существую. Не надейтесь на князей, на сынов человеческих, в которых нет спасения: выйдет дух его, и он возвратится в землю свою, в тот день погибнут все помышления его. Блажен тот, кому Бог Иакова – помощник его, надежда его – на

Господа Бога своего, сотворившего небо и землю, море и все, что в них, хранящего истину вовек, совершающего суд обиженным, дающего пищу алчущим; Господь освобождает узников, Господь умудряет слепых, Господь поднимает поверженных, Господь любит праведных. Господь хранит пришельцев, сироту и вдову Он примет, а путь грешных обратит в ничто. Будет царствовать Господь вовек, Бог Твой, Сион, – в род и род.

Псалом 146. Аллилуия.

Хвалите Господа, яко благ псалом. Богови нашему да усладится хваление. Зиждай Иерусалима Господь, разсеяния Израилева соберет. Исцеляяй сокрушенныя сердцем и обязуяй сокрушения их. Исчитаяй множество звезд и всем им имена нарицай. Велий Господь наш, и велия крепость Его, и разума Его несть числа, Приемляй кроткия Господь, смиряяй же грешники до земли. Начните Господеви во исповедании, пойте Богови нашему в гуслах. Одевающему небо облаки, уготовляющему земли дождь, прозябающему на горах траву и злак на службу человеком, дающему скотом пищу их, и птенцем врановым призывающим Его. Не в силе констей восхошет, ниже в лыстех мужских благоволит. Благоволит Господь в боящихся Его и во уповающих на милость Его.

Русский перевод.

Хвалите Господа, ибо благо петь псалом, хвала Богу нашему да будет сладостна. Господь, созидающий Иерусалим, рассеянный Израиль соберет. Исцеляет Он сокрушенных сердцем и перевязывает раны их, исчисляет множество звезд и всем им имена нарекает. Велик Господь наш, и велика крепость Его, и разум Его неисчислим. Принимает кротких Господь, а грешных унижает до земли. Начните Господу со славословием, сыграйте Богу нашему на гусях, покрывающему небо облаками, приготавливающему для земли дождь, произращающему на горах траву и зелень на службу людям, дающему скоту пищу их и птенцам ворона, призывающим Его. Не пожелает Он силы коня, и к быстрым ногам мужа не благоволит, благоволит Господь к боящимся Его, и к надеющимся на милость Его.

Псалом 147. Аллилуия, Аггеа и Захарии.

Похвали, Иерусалиме, Господа, хвали Бога Твоего, Сионе, яко укрепил верей врат Твоих, благослови сыны твоя в тебе. Полагаяй пределы Твоя мир, и тука пшенична насыщай тя. Посылаяй слово Свое земли, до скорости течет слово Его, дающего снег Свой, яко волну, мглу, яко пепел, посыпающего, метающего голоть Свой, яко хлебы. Противу лица мраза Егюкто постоит? Послет слово Свое, и истает я, дхнет Дух Его, и потекут воды. Возвещаяй слово Свое Иакову, оправдания и судьбы Своя Израилеви. Не сотвори тако всякому языку, и судьбы Своя не яви им.

Русский перевод.

Восхваляй, Иерусалим, Господа, хвали Бога Твоего, Сион, ибо укрепил Он засовы ворот твоих, благословил сынов твоих среди тебя, устанавливает в пределах твоих мир и туком пшеницы насыщает тебя, посылает изречение Свое земле, – быстро побежит слово Его. Дает Он снег Свой, как белую шерсть, мглу, как пепел, посыпает, бросает лед Свой, как куски хлеба, – пред лицом мороза Его кто устоит?

Пошлет Слово Свое – и растопит их, повеет Дух Его – и потекут воды. Возвещает Он слово Свое Иакову, повеления и суды Свои – Израилю. Он не сделал так никакому народу и судов Своих не явил им.

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу, и ныне и присно и во веки веков. Аминь.
Аллилуиа, аллилуиа, аллилуиа, слава Тебе, Боже. (Трижды)
Господи, помилуй. (Трижды)

Молитва поминовения *(не читается об усопших младенцах)*

Помяни, Господи, Боже наш, в вере и надежди живота вечнаго преставльшагося раба Твоего, сына моего (имя) /или дочь мою (имя)/, и яко Благ и Человеколюбец отпущаяй грехи и потребляяй неправды, ослаби, остави и прости вся вольная его согрешения и невольная, избави его вечная муки и огня геенскаго и даруй ему причастие и наслаждение вечных Твоих благих, уготованных любящим Тя: аще бо и согреши, но не отступи от Тебе, и несумненно во Отца и Сына и Святаго Духа, Бога Тя в Троице славимаго верова, и Единицу в Троице и Троицу во Единстве, православно даже до последняго своего издыхания исповеда. Темже милостив тому буди, и веру, яже в Тя вместо дел вмени, и со святыми Твоими, яко Щедр, упокой: несть бо человека, иже поживет и не согрешит. Но Ты Един еси кроме всякаго греха, и правда Твоя, правда во веки, и Ты еси Един Бог милостей и щедрот, и человеколюбия, и Тебе славу возсылаем, Отцу и Сыну и Святому Духу, ныне и присно и во веки веков. Аминь.

Если поминается младенец, вместо молитвы читаем:

Царство небесное вечный покой подай Господи младенцу моему (имя) и сотвори ему (ей) вечную память.

Третья часть кафизмы + молитва поминовения.

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу, и ныне и присно и во веки веков. Аминь.

Псалом 148. Аллилуия, Аггеа и Захарии.

Хвалите Господа с небес, хвалите Его в вышних. Хвалите Его, вси Ангели Его, хвалите Его, вся силы Его. Хвалите Его, солнце и луна, хвалите Его, вся звезды и свет. Хвалите Его небеса небес и вода, яже превыше небес. Да восхвалят имя Господне: яко Той рече, и быша, Той повеле, и создашася. Постави я в век и в век века, повеление положи, и не мимоидет. Хвалите Господа от земли, змиеве и вся бездны: огонь, град, снег, голоть, дух бурен, творящая слово Его, горы и вси холми, древа плодоносна и вси кедри, зверие и вси скоти, гади и птицы пернаты. Царие земстии и вси людие, князи и вси судии земстии, юноши и девы, старцы с юнотами да восхвалят имя Господне, яко вознесся имя Того Единого, исповедание Его на земли и на небеси. И вознесет рог людей Своих, песнь всем преподобным Его, сыновом Израилевым, людем, приближающимся Ему.

Русский перевод.

Хвалите Господа с небес, хвалите Его в вышних. Хвалите Его, все Ангелы Его, хвалите Его, все воинства Его. Хвалите Его, солнце и луна, хвалите Его, все звезды

и свет. Хвалите Его, небеса небес, и вода, что превыше небес. Да восхвалят имя Господне, ибо Он сказал – и возникли они, Он повелел – и были созданы. Поставил их навек и во век века, приказание отдал – и оно не прейдет. Хвалите Господа с земли: драконы и все бездны, огонь, град, снег, лед, ветер бурный, исполняющие слово Его, горы и все холмы, деревья плодоносные и все кедры, звери и весь скот, пресмыкающиеся и птицы крылатые, цари земли и все народы, князья и все судьи земли, юноши и девы, старцы с младшими да восхвалят имя Господне, ибо вознесено имя Его одного: славословие Ему на земле и на небе. И возвысит Он рог народа Своего: песнь – всем святым Его, сынам Израилевым, народу, приближающемуся к Нему.

Псалом 149. Аллилуия.

Воспойте Господеву песнь нову, хваление Его в церкви преподобных. Да возвеселится Израиль о Сотворшем его, и сынове Сиони возрадуются о Царе своем. Да восхвалят имя Его в лице, в тимпане и псалтири да поют Ему. Яко благоволит Господь в людех Своих, и вознесет кроткия во спасение. Восхвалятся преподобнии во славе и возрадуются на ложах своих. Возношения Божия в гортани их, и мечи обоюду остры в руках их: сотворити отмщение во языцех, обличения в людех, связати цари их путы, и славныя их ручными оковы железными, сотворити в них суд написан. Слава сия будет всем преподобным Его.

Русский перевод.

Воспойте Господу песнь новую, хвала Ему в собрании святых. Да возвеселится Израиль о Сотворившем его, и сыны Сиона да возрадуются о Царе Своем: да восхвалят имя Его в хороводе, на тимпане и псалтири да сыграют Ему, ибо благоволит Господь к народу Своему и возвысит кротких во спасение. Восхвалятся святые во славе и возрадуются на ложах своих: величания Богу в гортани их и мечи обоюдоострые в руках их, чтобы совершить отмщение среди племен, обличение среди народов, связать царей их узами и славных их – ручными оковами железными, совершить среди них суд предписанный; слава сия будет всем святым Его.

Псалом 150. Аллилуия.

Хвалите Бога во святых Его, хвалите Его во утверждении силы Его. Хвалите Его на силах Его, хвалите Его по множеству величества Его. Хвалите Его во гласе трубнем, хвалите Его во псалтири и гуслех. Хвалите Его в тимпане и лице, хвалите Его во струнах и органе. Хвалите Его в кимвалех доброгласных, хвалите Его в кимвалех восклицания. Всякое дыхание да хвалит Господа.

Русский перевод.

Хвалите Бога во святых Его, хвалите Его на тверди силы Его: хвалите Его за могущество Его, хвалите Его по множеству величия Его. Хвалите Его со звуком трубным, хвалите Его на псалтири и гуслях; хвалите Его на тимпане и в хороводе, хвалите Его на струнах и органе; хвалите Его на кимвалах благозвучных, хвалите Его на кимвалах звонких. Все, что дышит, да восхвалит Господа!

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу, и ныне и присно и во веки веков. Аминь.
Аллилуиа, аллилуиа, аллилуиа, слава Тебе, Боже. (Трижды)
Господи, помилуй. (Трижды)

Молитва поминовения *(не читается об усопших младенцах)*

Помяни, Господи, Боже наш, в вере и надежди живота вечнаго преставльшагося раба Твоего, сына моего (имя) /или дочь мою (имя)/, и яко Благ и Человеколюбец отпущаяй грехи и потребляяй неправды, ослаби, остави и прости вся вольная его согрешения и невольная, избави его вечная муки и огня геенскаго и даруй ему причастие и наслаждение вечных Твоих благих, уготованных любящим Тя: аще бо и согреши, но не отступи от Тебе, и несумненно во Отца и Сына и Святаго Духа, Бога Тя в Троице славимаго верова, и Единицу в Троице и Троицу во Единстве, православно даже до последняго своего издыхания исповеда. Темже милостив тому буди, и веру, яже в Тя вместо дел вмени, и со святыми Твоими, яко Щедр, упокой: несть бо человека, иже поживет и не согрешит. Но Ты Един еси кроме всякаго греха, и правда Твоя, правда во веки, и Ты еси Един Бог милостей и щедрот, и человеколюбия, и Тебе славу возсылаем, Отцу и Сыну и Святому Духу, ныне и присно и во веки веков. Аминь.

Если поминается младенец, вместо молитвы читаем:

Царство небесное вечный покой подай Господи младенцу моему (имя) и сотвори ему (ей) вечную память.

Завершительные молитвы после чтения 20 кафизмы

Святой Боже, Святой Крепкий, Святой Безсмертный, помилуй нас. (Трижды)
Слава Отцу и Сыну и Святому Духу, и ныне и присно и во веки веков. Аминь.

Пресвятая Троице, помилуй нас; Господи, очисти грехи наша; Владыко, прости беззакония наша; Святой, посети и исцели немощи наша, имене Твоего ради.
Господи, помилуй. (Трижды)

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу, и ныне и присно и во веки веков. Аминь.

Отче наш, Иже еси на небесех! Да святится имя Твое, да приидет Царствие Твое, да будет воля Твоя, яко на небеси и на земли. Хлеб наш насущный даждь нам днесь; и остави нам долги наша, якоже и мы оставляем должником нашим; и не введи нас во искушение, но избави нас от лукаваго.

Тропари, глас 4:

Со духи праведных скончавшихся души раб Твоих, Спасе, упокой, сохраняя их во блаженней жизни, яже у Тебе, Человеколюбче.

В покоищи Твоем, Господи, идеже вси святии Твои упоковаются, упокой и души раб Твоих, яко Един еси Человеколюбче.

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу.

Ты еси Бог, сошедый во ад и узы окованных разрешивый, Сам и души раб Твоих упокой.

И ныне и присно и во веки веков. Аминь.

Едина Чистая и Непорочная Дево, Бога без семени рождающая, моли спастись душам их.

Господи, помилуй (40 раз).

Молитва

Господи Иисусе Христе Боже мой, помилуй мя, грешного, и прости ми, недостойному рабу Твоему, елика Ти согреших чрез все живота моего время, и даже до днесь, и аще что яко человек согреших, вольная моя прегрешения и невольная, делом и словом, яже умом и мыслию, яже от совосхищения и невнимания, и многия моя лени и небрежения. Аще же именем Твоим клянусь, аще же лжеклянусь, или хулю мыслию, или кого укорю, или оклеветаша, или опечалих, или в нечесом прогневах, или окрадох, или блудствовах, или солгах, или тайно ядох, или друг достиже ко мне, и презрех его, или брата оскорбих и преогорчих, или стоящу ми на молитве и псалмопении, ум мой лукавый на лукавая обхождаше, или паче лепаго насладихся, или безумно смеяхся, или кощунно глаголах, или тщеславихся, или гордихся, или доброту суетную видех и от нея прельстихся, или нелепая мне поглумихся. Аще в чесом о молитве моей нерадих, или заповедей духовнаго моего отца не сохраних, или празднослових, или ино что лукавое сотворих, сия бо вся и вящшая сих содеях, ихже ниже помню. Помилуй, Господи, и прости ми вся, да в мире усну и почию, поя, и благословя, и славя Тя, со Безначальным Твоим Отцем и с Пресвятым, и Благим, и Животворящим Твоим Духом, ныне и присно и во веки веков. Аминь.

Русский перевод.

Господи Иисусе Христе, Боже мой, помилуй меня, грешного, и прости мне, недостойному рабу Твоему, все, в чем я пред Тобою согрешил в течение всего времени жизни моей и даже до сего дня; и если в чем как человек согрешил, вольные мои согрешения и невольные, совершенные делом и словом, умом и мыслью, от увлечения и невнимания, и многой моей лени и небрежения. Если же именем Твоим клянусь, если клянусь ложно, или принял хульные мысли, или кого укорил, или оклеветал, или опечалил, или в чем-то прогневал, или украд, или впал в блуд, или солгал, или тайно ел, или друг пришел ко мне, и я пренебрег им, или брата оскорбил и огорчил, или, когда я стоял на молитве и псалмопении, ум мой порочный о злом помышлял, или сверх меры наслаждался, или безумно смеялся, или кощунственное говорил, или тщеславился, или гордился, или красоту суетную увидел и ею прельстился, или непристойное пришло мне в голову; если в чем-то о молитве моей не радел, или заповедей духовного моего отца не сохранил, или празднословил, или иное что злое сотворил – ибо все это и больше этого я соделал, чего даже не помню. Помилуй, Господи, и прости мне все, дабы я в мире уснул и упокоился, воспевая, и благословляя, и славя Тебя, со Безначальным Твоим Отцем и с Пресвятым, и Благим, и Животворящим Твоим Духом, ныне, и всегда, и во веки веков. Аминь.

Царство Небесное вечный покой подай Господи всем zde ныне поминаемым усопшим чадам и сотвори им вечную память.

Этот псалом отдельно написанный о Давиде, и вне числа, когда он победил в единоборстве с Голиафом.

Мал бех в братии моей и юнший в дому отца моего, пасох овцы отца моего. Руце мои сотвористе орган, и персты мои составиша псалтирь. И кто возвестит Господеви моему? Сам Господь, Сам услышит. Сам посла Ангела Своего, и взял мя от овец отца моего, и помаза мя елеем помазания своего. Братия моя добри и велицы, и не благоволи в них Господь. Изыдох в сретение иноплеменнику, и проклят мя идолами своими. Аз же, исторгнув меч от него, обезглавих его, и отях поношение от сынов Израилевых.

Русский перевод.

Мал я был среди братьев моих, и младший в доме отца моего, пас овец отца моего. Руки мои сделали орган, персты мои настроили псалтирь. И кто возвестит Господу моему? Сам Господь, Сам услышит. Сам послал вестника Своего, и взял меня от овец отца моего, и помазал меня елеем помазания Своего. Братья мои прекрасны и высоки, но не благоволил о них Господь. Вышел я навстречу иноплеменнику, и он проклял меня идолами своими, но я, извлекши меч у него, обезглавил его и снял позор с сынов Израилевых.

МОЛИТВЫ ПО ПРОЧТЕНИИ НЕСКОЛЬКИХ КАФИЗМ ИЛИ ВСЕЙ ПСАЛТИРИ